

Б.В. Ковалев
B.V. Kovalev

СТИЛЕМЕТРИЧЕСКАЯ ПОЭТИКА РОМАНА Г. ГАРСИА МАРКЕСА «СТО ЛЕТ ОДИНОЧЕСТВА»: ПЕРВЫЕ ИТОГИ

THE STYLOMETRIC POETICS OF G. GARCIA MARQUEZ'S NOVEL "ONE HUNDRED YEARS OF SOLITUDE": FIRST RESULTS

*В статье осуществляется стилеметрический анализ одного из ключевых романов периода латиноамериканского «бума» – «Сто лет одиночества» Г. Гарсиа Маркеса. Исследование выполнено в рамках направления стилеметрическая поэтика. Актуальность исследования обусловлена значимостью языковой инновации для литературы 1960-х годов, когда писатели региона стремились создать новый язык для описания сложной и многомерной действительности Латинской Америки. В работе используется мера Zeta Дж. Берроуза, что позволяет выявить дифференцирующую лексику и количественно оценить стилистические различия между тремя ранними крупными текстами Гарсиа Маркеса («Палая листва», «Полковнику никто не пишет», «Недобрый час») и романом «Сто лет одиночества». Анализ показал, что в «Ста годах одиночества» наблюдается переход от объективистско-репортажного стиля ранних произведений к более эмоциональному, эпическому и магическому повествованию. Ключевыми маркерами смены стиля становятся: преобладание нейтральной ремарки *dijo* вместо *respondió*, усиление тематики семьи и локуса, увеличение доли абстрактной и темпоральной лексики, а также разнообразие глагольных времен, в частности, активное использование имперфекта. Полученные данные эмпирически подтверждают литературоведческие наблюдения о переломе в творчестве Гарсиа Маркеса и конкретизируют, за счет каких языковых средств реализуется стилистическая перемена, отражающая переход от частного к универсальному, от репортажа к художественному свидетельству о «чудесной реальности» континента.*

Ключевые слова: *Габриель Гарсиа Маркес, стилеметрическая поэтика, «Сто лет одиночества», контрастивный анализ, мера Zeta.*

Исследование выполнено за счет гранта СПбГУ GZ_F_2026: «Измеряя традицию: количественная диахрония в общей и лингвистической поэтике», ID: 140123808.

This article provides a stylistic analysis of one of the key novels of the Latin American literary boom, "One Hundred Years of Solitude" written by García Márquez. The study is conducted within the framework of stylistic poetics. The relevance of the study lies in the significance of linguistic innovation for the literature of the 1960s, when writers in the region sought to create a new language to describe the complex and multidimensional reality of Latin America.

The study utilizes J. Burrows' Zeta, which allows for the identification of distinctive vocabulary and a quantitative assessment of the stylistic differences between three of García Márquez's early major texts ("Falling Leaves," "Nobody Writes to the Colonel," "In Evil Hour") and One Hundred Years of Solitude. The analysis revealed that One Hundred Years of Solitude marks a shift from the objectivist, reportorial style of his earlier works to a more emotional, epic, and magical narrative. The key markers of this stylistic shift are: the prevalence of the neutral remark "dijo" instead of "respondió," the intensification of themes of family and locus, an increase in abstract and temporal vocabulary, and a variety of verb tenses, particularly the active use of the imperfect. The data obtained empirically confirm literary scholarly observations about the turning point in García Márquez's work and clarify the linguistic devices that realize this stylistic shift, reflecting the transition from the particular to the universal, from reportage to artistic testimony to the "miraculous reality" of the continent.

Keywords: *Gabriel García Márquez, stylometric poetics, One Hundred Years of Solitude, contrastive analysis, Zeta measure.*

This research was supported by St. Petersburg State University grant GZ_F_2026: "Measuring Tradition: Quantitative Diachrony in General and Linguistic Poetics", ID: 140123808.

DOI: 10.24888/2079-2638-2026-69-2-29-38

Латиноамериканская литература эпохи так называемого «бума» – явления, пришедшегося на 1960-е и характеризующегося повышенным вниманием к новому испаноамериканскому роману М. Варгаса Льосы, Х. Кортасара, Г. Гарсиа Маркеса и К. Фуэнтеса, – давно находится в поле зрения исследователей. Широко известны нарратологические [19; 21], текстологические [12], историко-литературные [1], социолитературные [2; 10], лексикологические [18; 20], лингвостилистические [16] исследования.

Однако для латиноамериканской литературы этого периода важна прежде всего стилистическая составляющая. Одной из целей авторов плеяды «бума» было создать язык, пригодный для описания сложной и многомерной латиноамериканской действительности. К. Фуэнтес, один из крупнейших писателей эпохи (часто выступавший в роли критика) заметил: «Латиноамериканская литература этого периода отрицает установленный порядок и традиционную лексику, противопоставляя ему язык обновления, юмор, символическую и интерпретационную неоднозначность» [17, 31]. Один из крупнейших прозаиков – предшественников «бума» А. Карпентьер полагал, что барочна сама латиноамериканская реальность и поэтому необходимо отбирать соответствующие барочные способы ее отображения [6, 77], а М. Варгас Льоса в 1960-е гг. был уверен во всеисильности языка как средства для описания и воссоздания человеческого универсума, веря, что человек способен эту реальность познать [8, 30]. В.Б. Земсков называет стремления авторов этого поколения «установкой на языковое первотворчество и демиургическое "творительство"» [6, 70].

В связи с этим, на наш взгляд, в высшей степени актуальным оказывается анализ языковой специфики романов латиноамериканского «бума», а в нашем конкретном случае – одного из центральных текстов периода, «Сто лет одиночества» Г. Гарсиа Маркеса.

В литературоведении известна точка зрения, что Г. Гарсиа Маркес написал три первых крупных текста («Палая листва» (1954), «Полковнику никто не пишет» (1957), «Недобрый час»¹ (1962)) в одной манере, а «Сто лет одиночества» – в другой. Ю.Н. Гирин пишет: «Год 1962 <...> был для писателя во многих отношениях переломным. В частности,

¹ Другой перевод – «Проклятое время» (исп. La mala hora).

он посчитал исчерпанными объективистски-репортерский стиль и зависимость от проблематики виоленсии. В одной из бесед он сказал, что после долгих раздумий решил изменить манеру, в которой были созданы "Полковник", "Недобрый час" и многие рассказы того периода ввиду их "узости" и чрезмерной рационалистичности, вызванной ориентацией на непосредственной социально-политическую ситуацию Колумбии» [5, 564]. В недавнем исследовании [9] мы нашли этому эмпирическое подтверждение на числовом уровне: надежные стилеметрические алгоритмы отмечают существенную стилистическую разницу между тремя ранними текстами и «Ста годами одиночества» – однако остается непроясненным вопрос: за счет каких конкретных языковых признаков «Сто лет одиночества» отличаются от трех ранних текстов?

Тем самым, цель нашего исследования, носящего неизбежно предварительный характер, – выявить регулярно употребляемую лексику в романе Г. Гарсиа Маркеса «Сто лет одиночества», которая может служить своего рода маркером перемены стиля писателя.

Латиноамериканистика богата разного рода лингвостилистическими исследованиями на материале романов «бума», однако произвести анализ крупных текстов традиционными средствами представляется затруднительным в силу их объема и сложности. В связи с этим мы считаем необходимым прибегнуть к инструментарию стилеметрической поэтики.

Ее ключевая задача – моделирование авторского стиля для решения следующих литературоведческих задач: периодизации, группировки стилей, атрибуционных гипотез и т.д. Основные методологические посылки: позиция Р.О. Якобсона, обосновавшего, что поэтика является частью лингвистики [11], и точка зрения В.В. Виноградова, который заявил: «Языковой план можно представить себе как поле, в котором сходятся все элементы литературного произведения» [4, 198], а в стиле писателя «объединены, внутренне связаны и эстетически оправданы все использованные художником языковые средства» [3, 169]. Соответственно, ключ к комплексному анализу художественного текста, поэтики – язык, стилистические особенности. Использование средств стилеметрии (прикладной филологической дисциплины, понимающей стиль как совокупность индивидуальных исчислимых языковых признаков) позволяет объять большой массив данных и минимизировать нежелательное воздействие человеческого фактора. При этом залог качественного стилеметрического исследования – интерпретируемость на трех уровнях: числовом, лингвистическом и литературоведческом.

Стилеметрия активно развивается сегодня, а одним из наиболее надежных и интерпретируемых на языковом уровне инструментов является мера Zeta, предложенная Дж. Берроузом [13]. Она позволяет путем контрастивного анализа сравнить два корпуса текстов. Тексты делятся на равное количество фрагментов, далее вычисляется, в каком количестве фрагментов встречаются эти слова, то есть насколько регулярно эти слова употребляются. Вычисляются доли фрагментов для каждого слова, затем показатели сравниваются. Слово, которое получает оценку 1 – регулярно употребляется в целевом тексте и не употребляется в сравнительном, слово с оценкой -1, соответственно, наоборот. Оценку 0 получают слова, равномерно употребляемые в обоих корпусах. Подробное математическое описание Zeta см. в работе [8, 82–84]. Выявляемая лексика толкуется как дифференцирующая. Стиль при таком подходе понимается как континуальная категория, которая определяется не столько частотностью, сколько регулярностью употребления индивидуальных исчислимых языковых признаков.

Zeta активно используется для решения разного рода литературоведческих задач, что нашло отражение в следующих материалах [7; 8; 14; 22], однако ключевой задачей остается выявление сущностных различающих, или дифференцирующих языковых признаков: стабильно употребляемые в одном тексте и избегаемые в другом, они позволяют выявлять языковые признаки, образующие своего рода индивидуальный авторский профиль.

Для достижения цели нашего исследования мы провели стилеметрический эксперимент в пакете Stylo (программная среда R) [15]. В так называемый целевой корпус мы поместили текст романа «Сто лет одиночества», предварительно очистив его от всех

метаданных и редакторских примечаний, не принадлежащих Гарсиа Маркеса и не являющимися частью мира текста. В сравнительный корпус были помещены три ранних крупных текста: «Палая листва», «Полковнику никто не пишет», «Недобрый час». Общее количество словоупотреблений – 238 175. Длина одного фрагмента, на которые делился текст, составила 3000 словоупотреблений, минимальное количество вхождений слова в текст – 2 (поэтика гапаксов заслуживает отдельного изучения; единичные слова априори не могут рассматриваться в исследовании, где речь идет о регулярной, то есть сколько-нибудь повторяющейся лексике).

Результаты отображены на иллюстрации (рис. 1).

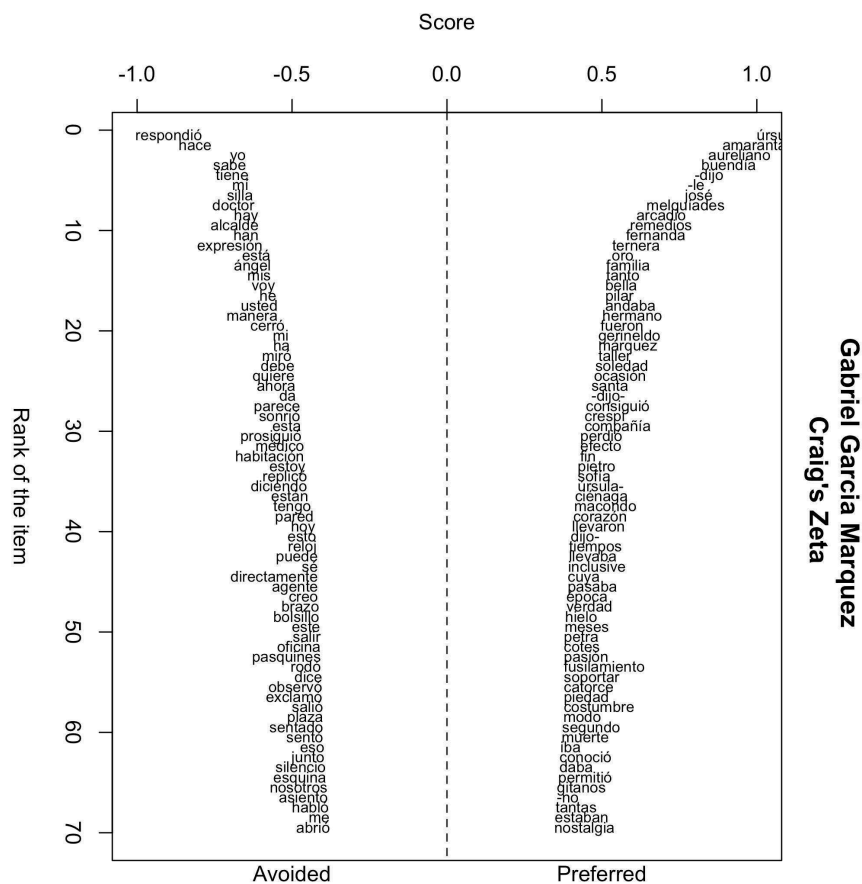


Рис. 1. Дифференцирующая лексика для ранних текстов Гарсиа Маркеса.

Справа – «Сто лет одиночества», слева – ранние крупные тексты

Как видим, в верх списка естественным образом попадают имена основных героев. Однако даже без их учета обращает на себя внимание разброс оценок: в списке дифференцирующей лексики трех ранних текстов сразу 23 слова получили оценку ниже -0,5, а в списке «Сто лет одиночества» – 19 выше 0,5. Удалим имена персонажей из списка, чтобы оперировать чистыми языковыми данными. Список дифференцирующей лексики без имен представлен в таблице, значения округлены до четвертого знака после запятой (табл. 1).

Таблица 1

Дифференцирующая лексика в ранних романах Г. Гарсиа Маркеса
и в романе «Сто лет одиночества»

№	Ранние романы		«Сто лет одиночества»	
	Слово	Оценка	Слово	Оценка
1	respondió	-0,7903	-dijo	0,8000
2	hace	-0,7597	-le	0,7778
3	yo	-0,6486	oro	0,5326
4	sabe	-0,6479	familia	0,5146
5	tiene	-0,6396	tanto	0,5139
6	mí	-0,6389	bella	0,5111
7	silla	-0,6257	andaba	0,5111
8	doctor	-0,6208	hermano	0,5021
9	hay	-0,6083	fueron	0,4965
10	alcalde	-0,6076	taller	0,4889
11	han	-0,6076	soledad	0,4792
12	expresión	-0,5944	ocasión	0,4750
13	está	-0,5688	santa	0,4667
14	mis	-0,5674	-dijo-	0,4667
15	voy	-0,5542	consiguió	0,4486
16	he	-0,5500	crespi	0,4444
17	usted	-0,5458	compañía	0,4438
18	manera	-0,5458	perdió	0,4306
19	cerró	-0,5229	efecto	0,4306
20	mi	-0,5104	fin	0,4299
21	ha	-0,5063	ciénaga	0,4132
22	miró	-0,5014	macondo	0,4111
23	debe	-0,4917	corazón	0,4076
24	quiere	-0,4917	llevaron	0,4042
25	ahora	-0,4889	dijo-	0,4000

26	da	-0,4868	tiempos	0,3944
27	parece	-0,4736	llevaba	0,3938
28	sonrió	-0,4736	inclusive	0,3910
29	esta	-0,4708	cuya	0,3903
30	prosiguió	-0,4688	pasaba	0,3896

В первую очередь обращает на себя внимание то, что меняется типичная предпочитаемая авторская ремарка. Если в ранних текстах доминирует *respondió* 'ответил', то в романе «Сто лет одиночества» – *dijo* 'сказал(а)', причем в таблице сразу три вхождения: *-dijo* [кто-то], *-dijo-* и [кому-то] *dijo-*. В силу особенностей испанской орфографии подобного рода авторские ремарки не отделяются пробелом от тире. Однако в нашем случае это лишь четче указывает на различия: выделяются все возможные позиционные комбинации реплик, причем везде используется нейтральный глагол *dijo*.

На уровне регулярной лексики отражается и тема семьи – *familia* 'семья', *hermano* 'брат', реалии романа, часто связанные с одним из центральных героев: род занятий полковника Аурелиано, в конце жизни изготавливавшего золотых рыбок – ого 'золото', а также *hielo* 'лед', *gitanos* 'цыгане', *fusilamiento* 'расстрел'.

Выделяется показатели локуса: *Macondo* 'Макондо', *Ciénaga* – город в Колумбии, где проходила знаменитая Банановая бойня² 6 декабря 1928, описанная в романе Гарсиа Маркесом. Также в романе «Сто лет одиночества» регулярно употребляется абстрактная лексика, в частности, выделяется темпоральная: *tiempos*, *época* 'времена, эпоха'; слова, выражающие состояние и эмоции: *soledad* 'одиночество', *pasión* 'страсть', *nostalgia* 'ностальгия', *'piedad* 'жалость, милосердие', а также *muerte* 'смерть'. Кроме того, в романе «Сто лет одиночества» встречается любовная лексика: *bella* 'прекрасная, красивая', *corazón* 'сердце'.

От нейтрализма и мнимой «репортажности» первых крупных текстов Гарсиа Маркес движется в сторону большей эмоциональности повествования, доказательства чему мы видим на эмпирическом уровне.

На глагольном уровне много форм глагола *haber*, использующихся для создания составного прошедшего времени (*Pasado Compuesto*, или *Pretérito Perfecto Compuesto*: *he*, *ha*, *han* – формы первого лица единственного числа, третьего единственного и третьего множественного соответственно). Обращает на себя внимание глагол *hace* 'делает', однако в ранних текстах эта форма значительно чаще употребляется в функции наречия во временных оборотах '*hace como*' 'около, примерно' и по модели «*hace X años*», «*desde hace X años*» 'вот уже X лет, X лет назад', а также в их различных вариациях: *hace un instante*, *hace dos horas*, когда речь идет о мгновениях, часах, минутах и т.д.

Разумеется, встречаются и употребления *hace* и как глагола в форме третьего лица единственного числа. Такие примеры отыскиваются в романе «Недобрый час»: «*En este pueblo se sabe todo lo que hace todo el mundo*» 'В этой деревне каждому известно о том, что делает каждый'³, в повести «Полковнику никто не пишет»: «*La cara del santo hace el milagro*»

² В результате забастовки рабочих, требовавших от United Fruit Company достойных условий труда, правительство направило в город армию, что привело к массовым убийствам рабочих.

³ García Márquez G. La mala hora. 2026. URL: <https://www.mercaba.org/SANLUIS/ALiteratura/Literatura%20contemporánea/García%20Márquez,%20Gabriel/Gabriel%20García%20Márquez%20-%20La%20mala%20hora.pdf> (дата обращения: 05.05.2026)

'Лик святого творит чудеса'⁴. Однако эти случаи единичны.

Парадоксально, но ранние романы еще молодого Гарсиа Маркеса так или иначе обращены к прошлому, речь идет о воспоминаниях, былом и потерянном (доминанта всех трех ранних текстов). Автор фокусируется на состоянии героев после некоторых событий; именно поэтому в текстах появляются маркеры конструкций, указывающих на то, что было некоторый период времени назад (от лет до мгновений).

Доминирующие времена в ранних текстах – перфективные (в частности, много претерита) и презенс (*sabe* 'знает', *quiere* 'хочет', *tiene* 'имеет', *hay* 'имеется'), а в романе «Сто лет одиночества» глагольное представительство разнообразнее, наряду с претеритом из плана прошедшего выделяется имперфект (*andaba* 'ходил', *llevaba* 'нес', *pasaba* 'проходил/происходил', *iba* 'шел' и др.). При помощи имперфекта создается эффект сказовости; нарратив приобретает более масштабный и вневременной характер.

В романе «Сто лет одиночества» Гарсиа Маркес не ностальгирует, а «свидетельствует» – в полном соответствии с установкой на художественное воссоздание действительности, важное для латиноамериканской литературы 1960-х гг.: «В размышлениях новых романистов возникает <...> важнейший термин: "свидетельство" <...> автор пишет о том, чему был сам свидетель, и все написанное им – "подлинная правда" об открывшейся новой реальности, сколь бы поразительной и небывалой она ни представлялась» [6, 69]. Если ранний Гарсиа Маркес фокусируется исключительно на рациональном изображении быта, то начиная со «Ста лет одиночества» к повседневному примешивается магическое: автор осознает поразительное смещение «сна» и «яви» в повседневности родного континента, что дает толчок к более разнообразным языковым решениям для полноценного описания «чудесной реальности» Латинской Америки.

Отсюда и обилие абстрактной лексики, и присутствие более эмоционально окрашенной лексики, и разнообразие глагольных времен, и своего рода темпоральный гигантизм (*tiempos*, *épos* и т.д.) – Гарсиа Маркес не ограничивается частными сюжетами (как в случае с «Полковником» или «Недобрым часом»), но частные сюжеты становятся отражением глобальных процессов, история семьи Буэндиа сопрягается с историей континента. Сочетание перфективных и имперфективных форм в «Ста годах одиночества» также служит иллюстрацией того, как Гарсиа Маркес соединяет практику свидетельствования о конкретном и повседневном и при этом поднимается до уровня обобщения, практически библейской манеры изложения.

Таким образом, при помощи стилеметрических инструментов мы в первом приближении установили основные языковые различия трех ранних крупных текстов Гарсиа Маркеса и романа «Сто лет одиночества». Разумеется, представленные в настоящей статье наблюдения носят предварительный характер: проанализирован лишь верх списка (первые 50 словоупотреблений), наиболее регулярно употребляемая лексика. Однако уже сейчас можно констатировать, что полученные данные соответствуют представлениям, имеющим место в истории литературы, об эволюции творчества Гарсиа Маркеса и могут служить эмпирическим доказательством их справедливости, конкретизируя и уточняя, за счет каких средств в текстах Гарсиа Маркеса происходит стилистическая перемена.

1. Агирре К., Буйнова К. Пять дней в Москве: Визит Марио Варгаса Льосы в Советский Союз (1968). М., 2025.

2. Васильева П.И. Женские образы на страницах романа «Сто лет одиночества» Габриэля Гарсиа Маркеса // Бюллетень гуманитарных исследований в междисциплинарном научном пространстве. 2022. № 1 (2). С. 135–136.

3. Виноградов В. В. О языке художественной литературы. М., 1959.

4. Виноградов В.В. Проблема авторства и теория стилей. М., 1961.

⁴ García Márquez G. El coronel no tiene quien le escriba. 2026. URL: <https://www.suneo.mx/literatura/subidas/Garcia%20Marquez%20Gabriel%20El%20Coronel%20no%20tiene%20quien%20le%20Escriba.pdf> (дата обращения: 05.05.2026).

5. Гирин Ю.Н. Габриэль Гарсиа Маркес // *История литератур Латинской Америки. Т. 5. Очерки творчества латиноамериканских писателей XX в.* / [Гирин Ю.Н., Земсков В.Б., Кофман А.Ф. и др.]; отв. ред. В.Б. Земсков. М., 2005. С. 542–621.
6. Земсков В.Б. Литературный процесс в Латинской Америке. XX в. и теоретические итоги // *История литератур Латинской Америки. Т. 4. XX век : 20–90-е годы: [в 2 ч.]* / [Гирин Ю.Н., Земсков В.Б., Кофман А.Ф. и др.]; отв. ред. В.Б. Земсков. М., 2004. С. 5–106.
7. Ковалев Б.В. Анализ стилистического двухголосия в романе Марио Варгаса Льюсы «Говорун» методами Delta Берроуза и Zeta Крейга // *Дискурс. 2025. Т. 11. № 4. С. 139–150. DOI 10.32603/2412-8562-2025-11-4-139-150.*
8. Ковалев Б.В. Стилеметрический анализ вариативности индивидуального авторского стиля в романах Марио Варгаса Льюсы: дис. ... канд. филол. наук. СПб, 2025.
9. Ковалев Б.В. La Periodización de las novelas de Gabriel García Márquez con los métodos estilométricos // *Филологические науки в МГИМО. 2026. Т. 12. № 1. С. 103–117.*
10. Мартыненко И.А., Чеснокова О.С. Маркеры национальной идентичности в романе Габриэля Гарсиа Маркеса «Сто лет одиночества» (рукописная статья из Ибероамериканских тетрадей. 2026. № 2, любезно предоставленная автору данной публикации. – Б.К.).
11. Якобсон Р.О. Лингвистика и поэтика // *Структурализм: «за» и «против». М., 1975. С. 194–195.*
12. Aguirre C. *La ciudad y los perros: biografía de una novela.* Lima, 2015.
13. Burrows J. All the Way Through: Testing for Authorship in Different Frequency Strata // *Literary and Linguistic Computing. 2007. Vol. 22. No. 1. P. 27–47.*
14. Du K., Dudar J., Rok C., Schöch Ch. Zeta & Eta: An Exploration and Evaluation of Two Dispersion-Based Measures of Distinctiveness // *Proceedings Computational Humanities Research. 2021. № 1613. P. 181–194.*
15. Eder M., Rybicki J., Kestemont M. Stylometry with R: A Package for Computational Text Analysis // *R Journal. 2016. Vol. 8/1. P. 107–121.*
16. Fogsgaard L. El juego lingüístico de Julio Cortázar // *Estudios de lingüística textual: homenaje al profesor Muñoz Cortés / coord. por Estanislao Ramón Trives, Herminia Provencio Garrigós; Manuel Muñoz Cortés, 1998. P.187–196.*
17. Fuentes C. *La nueva novela latinoamericana.* México, 1969.
18. García C., Salazar M. Cien años de soledad en el espejo wayuu // *Jangwa Pana. 2022. № 21 (2). P. 123–131. DOI: 10.21676/16574923.4632.*
19. Jupp J.C. The Necessity of the Literary Tradition: Gabriel García Márquez's 'One-Hundred Years of Solitude' // *The English Journal. 2000. Vol. 89. № 3. P. 113–115. DOI: 10.2307/822107.*
20. Lovón Cueva M.A. Peruanismos en las obras literarias de Mario Vargas Llosa // *Boletín de la Academia Peruana de la Lengua. 2012. № 53. P. 13–26.*
21. Martín J. L. *La narrativa de Vargas Llosa: acercamiento estilístico.* Madrid, 1979.
22. Schöch Ch. Zeta für die kontrastive Analyse literarischer Texte // *Quantitative Ansätze in den Literatur- und Geisteswissenschaften. Systematische und historische Perspektiven / ed. by T. Bernhart, S. Richter, M. Lepper et al. Berlin, 2018. P. 77–94.*
1. Agirre K., Buynova K. Pyat' dney v Moskve: Vizit Mario Vargasa L'osy v Sovetskiy Soyuz (1968). М., 2025.
2. Vasil'eva P.I. Zhenskie obrazy na stranitsakh romana «Sto let odinochestva» Gabrielya Garsia Markesa // *Byulleten' gumanitarnykh issledovaniy v mezhdistitsiplinarnom nauchnom prostranstve. 2022. № 1 (2). S. 135–136.*
3. Vinogradov V. V. *O yazyke khudozhestvennoy literatury.* М., 1959.
4. Vinogradov V.V. *Problema avtorstva i teoriya stiley.* М., 1961.
5. Girin Yu.N. Gabriel' Garsia Markes // *Istoriya literatur Latinskoy Ameriki. Т. 5. Ocherki tvorchestva latinoamerikanskikh pisateley KhKh v.* / [Girin Yu.N., Zemskov V.B., Kofman A.F. i dr.]; отв. ред. V.B. Zemskov. М., 2005. С. 542–621.
6. Zemskov V.B. Literaturnyy protsess v Latinskoy Amerike. KhKh v. i teoreticheskie itogi // *Istoriya literatur Latinskoy Ameriki. Т. 4. XX vek : 20–90-e gody: [v 2 ch.]/ [Girin Yu.N., Zemskov V.B., Kofman A.F. i dr.]; отв. ред. V.B. Zemskov. М., 2004. С. 5–106.*

7. Kovalev B.V. *Analiz stilisticheskogo dvukhgoslosiya v romane Mario Vargasa L'osy «Govorun» metodami Delta Berrouza i Zeta Kreyga* // *Diskurs*. 2025. T. 11. № 4. S. 139–150. DOI 10.32603/2412-8562-2025-11-4-139-150.
8. Kovalev B.V. *Stilemetricheskij analiz variativnosti individual'nogo avtorskogo stilya v romanakh Mario Vargasa L'osy: dis. ... kand. filol. nauk. SPb, 2025.*
9. Kovalev B.V. *La Periodización de las novelas de Gabriel García Márquez con los métodos estilométricos* // *Filologicheskije nauki v MGIMO*. 2026. T. 12. № 1. S. 103–117.
10. Martynenko I.A., Chesnokova O.S. *Markery natsional'noy identichnosti v romane Gabrielya Garsia Markesa «Sto let odinochestva» (rukopisnaya stat'ya iz Iberoamerikanskikh tetradey*. 2026. № 2, lyubezno predostavlenneya avtoru dannoy publikatsii. – B.K).
11. Yakobson R.O. *Lingvistika i poetika* // *Strukturalizm: «za» i «protiv»*. M., 1975. S. 194–195.
12. Aguirre C. *La ciudad y los perros: biografía de una novela*. Lima, 2015.
13. Burrows J. *All the Way Through: Testing for Authorship in Different Frequency Strata* // *Literary and Linguistic Computing*. 2007. Vol. 22. No. 1. P. 27–47.
14. Du K., Dudar J., Rok C., Schöch Ch. *Zeta & Eta: An Exploration and Evaluation of Two Dispersion-Based Measures of Distinctiveness* // *Proceedings Computational Humanities Research*. 2021. № 1613. P. 181–194.
15. Eder M., Rybicki J., Kestemont M. *Stylometry with R: A Package for Computational Text Analysis* // *R Journal*. 2016. Vol. 8/1. P. 107–121.
16. Fogsgaard L. *El juego lingüístico de Julio Cortázar* // *Estudios de lingüística textual: homenaje al profesor Muñoz Cortés / coord. por Estandislo Ramón Trives, Herminia Provencio Garrigós; Manuel Muñoz Cortés*, 1998. P.187–196.
17. Fuentes C. *La nueva novela latinoamericana*. México, 1969.
18. García C., Salazar M. *Cien años de soledad en el espejo wayuu* // *Jangwa Pana*. 2022. №. 21 (2). P. 123–131. DOI: 10.21676/16574923.4632.
19. Jupp J.C. *The Necessity of the Literary Tradition: Gabriel García Márquez's 'One-Hundred Years of Solitude'* // *The English Journal*. 2000. Vol. 89. № 3. P. 113–115. DOI: 10.2307/822107.
20. Lovón Cueva M.A. *Peruanismos en las obras literarias de Mario Vargas Llosa* // *Boletín de la Academia Peruana de la Lengua*. 2012. № 53. P. 13–26.
21. Martín J. L. *La narrativa de Vargas Llosa: acercamiento estilístico*. Madrid, 1979.
22. Schöch Ch. *Zeta für die kontrastive Analyse literarischer Texte* // *Quantitative Ansätze in den Literatur- und Geisteswissenschaften. Systematische und historische Perspektiven / ed. by T. Bernhart, S. Richter, M. Lepper et al.* Berlin, 2018. P. 77–94.

Информация об авторе

Борис Вадимович Ковалев,
Санкт-Петербургский государственный
университет (Санкт-Петербург, Россия).
199034, Россия, Санкт-Петербург,
Университетская наб., 7–9.
Кандидат филологических наук, ассистент
кафедры романской филологии.
Научные интересы: история латиноамериканских
литератур, стилистика, поэтика, стилеметрия,
квантитативная филология.
ORCID ID: 0000-0002-1904-1844
SPIN-код: 2070-8991, AuthorID: 1158725
E-mail: bvkovalev@yandex.ru

Поступила в редакцию 06.05.2026;
одобрена после рецензирования 28.05.2026;
принята к публикации 28.05.2026;
опубликована 23.06.2026.

Information about the author

Boris V. Kovalev,
St. Petersburg State University,
(St. Petersburg, Russia).
199034, St. Petersburg,
Universitetskaya 7–9.
Candidate of Sciences in Philology, Assistant
of the Department of Romance Philology.
Research interests: history of Latin American
literatures, stylistics, poetics, stylometry,
quantitative philology.
ORCID ID: 0000-0002-1904-1844
SPIN-code: 2070-8991, AuthorID: 1158725
E-mail: bvkovalev@yandex.ru

The article was submitted 06.05.2026;
approved after reviewing 28.05.2026;
accepted for publication 28.05.2026;
published 23.06.2026.

Ссылка для цитирования: Ковалев, Б.В. Стилеметрическая поэтика романа Г. Гарсиа Маркеса «Сто лет одиночества»: первые итоги // Филологос. 2026. № 2 (69). С. 29–38. DOI: 10.24888/2079-2638-2026-69-2-29-38.

For citation: Kovalev, B.V. The stylometric poetics of G. Garcia Marquez's novel "One Hundred Years of Solitude": first results // Philologos. 2026. No. 2 (69). Pp. 29–38. DOI: 10.24888/2079-2638-2026-69-2-29-38.

Права: © Б.В. Ковалев (2026). Опубликовано Елецким государственным университетом им. И.А. Бунина. Открытый доступ на условиях лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0).